

**DODATOK č. 1**  
**K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI ZO DŇA 10.12.2014**

---

**Zmluvné strany:**

**Názov:** CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov  
občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č.  
VVS/1900/90-11747  
**Sídlo:** Vysoká 32, 811 06 Bratislava, Slovenská republika  
**IČO:** 31 768 164  
**DIČ:** 2021010442  
**IČ DPH:** SK2021010442  
**Bankové spojenie:** Tatrabanka, a.s.  
**Číslo účtu:** 2667080087/1100  
**Konajúce prostredníctvom:** Ing. Vladimír Jedlička, riaditeľ

(ďalej len „**CKM SYTS**“)

a

**Názov:** Gymnázium  
**Sídlo:** Metodova 2, 821 08 Bratislava  
**IČO:** 42 262 488  
**DIČ:** 2023543434  
**IČ DPH:**  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000449504/8180  
**Konajúca prostredníctvom:** Ing. Zuzana Vaterková

(ďalej len „**ŠKOLA**“)

**sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o spolupráci zo dňa 10.12.2014**  
**(ďalej len „Dodatok“ v príslušnom gramatickom tvare):**

---

**Článok I.**  
**Východiská Dodatku**

1. Dňa 10.12.2014 bola medzi zmluvnými stranami uzavretá Zmluva o spolupráci, predmetom ktorej je:
  - a) spolupráca zmluvných strán pri vydávaní PŽ vo vizuále ISIC/EURO<26 a pri vydávaní Znamok ISIC Oprávneným osobám,
  - b) spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení registrácie Držiteľov PŽ a Držiteľov Znamok ISIC v informačnom systéme združenia CKM SYTS,
  - c) spolupráca zmluvných strán pri výbere Členských príspevkov pre združenie CKM SYTS na príslušné obdobie,
  - d) dohoda zmluvných strán o poverení ŠKOLY ako Sprostredkovateľa zo strany CKM SYTS ako Prevádzkovateľa spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ako aj o rozsahu, spôsobe, podmienkach a účele spracúvania osobných údajov v súlade s ustanovením §8 ods.1 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov.

(ďalej len „Zmluva o spolupráci“ v príslušnom gramatickom tvare).

**Článok II.**  
**Predmet Dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Článok 3 Zmluvy o spolupráci označený „Predmet Zmluvy“ sa dopĺňa o nové body 3.4. až 3.7, a to v nasledovnom znení:

**3.4.** Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLE za riadne a včasné splnenie všetkých povinností:



- a) súvisiacich s vydávaním PŽ podľa predchádzajúcich Článkov tejto Zmluvy prislúcha dohodnutá odplata vo výške 1,50 EUR (slovom: jedno euro a päťdesiat centov) vrátane DPH, a to za každý vydaný PŽ so známku ISIC a za každý iný vydaný Preukaz ISIC, za ktorý vzniká CKM SYTS nárok Členský príspevok podľa bodu 4.16. písm. a) Článku 4 Zmluvy a ktorý vyberá ŠKOLA pre združenie CKM SYTS spôsobom podľa tejto Zmluvy,
- b) súvisiacich s vydávaním Známk ISIC podľa predchádzajúcich Článkov tejto Zmluvy prislúcha ŠKOLE dojednaná odplata vo výške 1,50 EUR (slovom: jedno euro a päťdesiat centov) vrátane DPH, a to za každú vydanú Znamku ISIC, za ktorú vzniká CKM SYTS nárok na Členský príspevok podľa 4.16. písm. b) Článku 4 Zmluvy a ktorý vyberá ŠKOLA pre združenie CKM SYTS spôsobom podľa tejto Zmluvy.
- 3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že v odplate určenej podľa bodu 3.4. tohto Článku Zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré ŠKOLA nevyhnutne alebo účelne vynaložila pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy.
- 3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že odplata určená podľa predchádzajúcich bodov tohto Článku Zmluvy bude ŠKOLE uhrádzaná tým spôsobom, že táto bude zohľadnená v sume za prijaté Členské príspevky fakturovanej spôsobom podľa bodu 4.20. tejto Zmluvy. Znížením sumy za prijaté Členské príspevky fakturovanej spôsobom podľa bodu 4.20. tejto Zmluvy o výšku odplaty určenej podľa predchádzajúcich odsekov tohto bodu Zmluvy sa odplata podľa tohto bodu Zmluvy považuje za uhradenú.
- 3.7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak o to ŠKOLA združenie CKM SYTS požiada, odplata určená podľa predchádzajúcich bodov tohto Článku Zmluvy a uhrádzaná spôsobom podľa bodu 3.6. tejto Zmluvy prípadne v prospech občianskeho združenia: **METODKA, Občianske združenie, Metodova 2, 821 08 Bratislava, IČO 30807573, číslo účtu Tatra banka, a.s. 2625862793/1100.**
2. V ostatných ustanoveniach ostáva Zmluva o spolupráci nezmenená.

### Článok III. Záverečné ustanovenia


1. Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o spolupráci zo dňa 10.12.2014.
2. Na tento Dodatok sa v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) vzťahuje povinnosť jeho povinného zverejnenia.
3. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia na webovom sídle ŠKOLY ako povinnej osoby. V prípade, ak ŠKOLA ako povinná osoba nemá svoje webové sídlo, Dodatok nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Dodatok zverejňovaný aj na webovom sídle ŠKOLY, aj na webovom sídle jej zriaďovateľa, z hľadiska nadobudnutia účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho prvé zverejnenie.
4. ŠKOLA je povinná bezodkladne po uzavretí tohto Dodatku zverejniť ho na svojom webovom sídle. V prípade, ak ŠKOLA nemá svoje webové sídlo, je povinná zabezpečiť jeho bezodkladné zverejnenie na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. O zverejnení Dodatku na svojom webovom sídle alebo na webovom sídle svojho zriaďovateľa je ŠKOLA povinná združenie CKM SYTS informovať bezodkladne, najneskôr však do siedmich dní odo dňa jeho uzavretia.
5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti ŠKOLOU alebo jej zriaďovateľom podľa bodu 4 tohto Článku Dodatku a podľa ustanovení Zákona o slobode informácií nebude Dodatok zverejnený do 3 mesiacov od jeho uzavretia, bude ŠKOLA zodpovedať za škodu, ktorá v súvislosti s tým združeniu CKM SYTS vznikne.
6. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.



7. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tohto Dodatku stane neplatným, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy o spolupráci zo dňa 10.12.2014.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu je bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa 10.12.2014

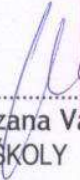
**CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov**

  
.....  
Ing. Vladimír Jedli  
Riaditeľ CKM SYT

**CKM 5475**  
Vysoká 32, 811 06 Bratislava  
Tel: (...421 2) 5203 10 22  
Fax: (...421 2) 5273 10 26  
7 68 164, IČ DPH: SK2021010442  
Reg.: VVS/1 - 900/90 - 11747

V Bratislave dňa 10.12.2014

**GYMNÁZIUM**

  
.....  
Ing. Zuzana Václavová  
Riaditeľ ŠKOLY

34